



## CORDLESS 18 VOLT TRIMMER/EDGER

# INSTRUCTION MANUAL

Date Code

Catalog Number NST1810

Thank you for choosing Black & Decker!  
Go to [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)  
to register your new product.

### PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON:

If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to [HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS](http://www.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS)

for instant answers 24 hours a day.

If you can't find the answer or do not have access to the internet,

call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. -- Fri. to speak with an agent.

Please have the catalog number available when you call.

#### KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

- Charge battery for 9 hours before attempting to use your trimmer/edger.
- To operate the trimmer, the lock out button must be pulled back.
- This is an automatic feed trimmer – Do not bump head against ground.
- Use only 1.5mm diameter line. (Spool replacement number AF-150-04).
- Install guard.

#### SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

Cat. No. NST1810

Form No. 90560846

Feb. 2010

Copyright © 2010 Black & Decker

Printed in China

### WARNING: IMPORTANT SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

#### TO REDUCE RISK OF INJURY:

- Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.
- ⚠ **WARNING:** When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.
- ⚠ **WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
  - compounds in fertilizers
  - compounds in insecticides, herbicides and pesticides
  - arsenic and chromium from chemically treated lumber
- To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- ⚠ **CAUTION:** Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

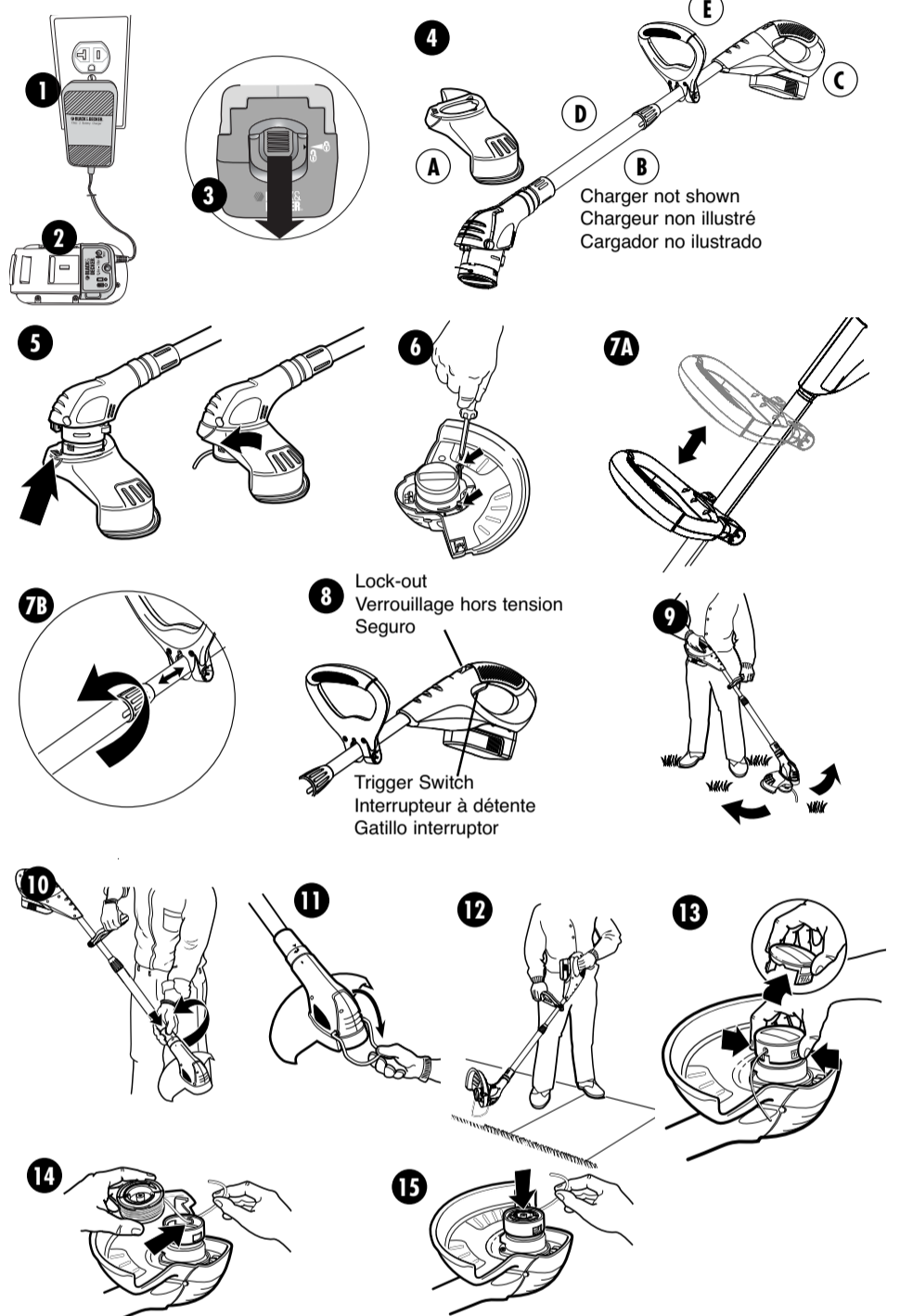
#### READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

### GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS

- **READ** and understand all instructions.
- **A BATTERY OPERATED UNIT** with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **USE BATTERY OPERATED UNIT ONLY** with specifically designated battery pack. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **AVOID** accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack. Carrying units with your finger on the switch or inserting the battery pack into a unit with the switch on invites accidents.
- **DO NOT** use unit if switch does not turn it on or off. A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **DISCONNECT** battery pack from unit or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the unit. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the unit accidentally.
- **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION** – Wear safety glasses or goggles at all times when this unit is in use. Safety glasses are available at extra cost at your local Black & Decker Service Center or authorized service facility. Always use face or dust mask if operation is dusty.
- **GUARD** – Do not use this unit without guard attached.
- **DRESS PROPERLY** – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and substantial rubber soled footwear are recommended when working outdoors. Don't operate the unit when barefoot or wearing open sandals. Wear long pants to protect your legs. Wear protective hair covering to contain long hair.
- **NYLON LINE** – Keep face, hands and feet clear of rotating nylon line at all times.
- **THE ROTATING LINE PERFORMS A CUTTING FUNCTION** – Use care when trimming around screens and desirable plantings.
- **KEEP CHILDREN AWAY** – All visitors should be kept at safe distance from work area.
- **IMPORTANT WARNING** – When being used as an edger, stones, pieces of metal and other objects can be thrown out at high speed by the line. The unit and guard are designed to reduce the danger. However, the following special precautions should be taken:
  - ⚠ **WARNING:** Make sure that other persons and pets are at least 100 ft. (30.5m) away.
  - ⚠ **WARNING:** To reduce the risk of rebound (ricochet) injury, work going away from any nearby solid object such as a wall, steps, large stone, tree, etc. Use great care when working close to solid objects, and, where necessary, do edging or trimming by hand.
  - **AVOID ACCIDENTALLY STARTING** – Don't carry unit with finger on trigger.
  - **DO NOT FORCE THE APPLIANCE** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
  - **USE THE RIGHT APPLIANCE** – Do not use this unit for any job except that for which it is intended.
  - **DON'T OVERREACH** – Keep proper footing and balance at all times.
  - **DAMAGE TO APPLIANCE** – If you strike or become entangled with a foreign object, stop tool immediately, check for damage and have any damage repaired before further operation is attempted. Do not operate with a broken hub or spool.
  - **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTAL CONDITIONS** – Do not use electric units in damp or wet locations. Don't use the unit in the rain.
  - **DO NOT OPERATE** trimmer/edgers in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these

- units normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- **STORE IDLE APPLIANCES INDOORS** – When not in use, units should be stored indoors in a dry locked-up place out of reach of children.
- **STAY ALERT**– Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate unit when you are tired.
- **MAINTAIN APPLIANCES WITH CARE** – Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **CHECK DAMAGED PARTS** – Before further use of the unit, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this manual.
- **KEEP GUARDS IN PLACE AND IN WORKING ORDER.**
- **KEEP HANDS AND FEET AWAY FROM CUTTING AREA.**
- **DO NOT CHARGE APPLIANCE IN RAIN OR IN WET LOCATIONS.**

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS



### ADDITIONAL IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

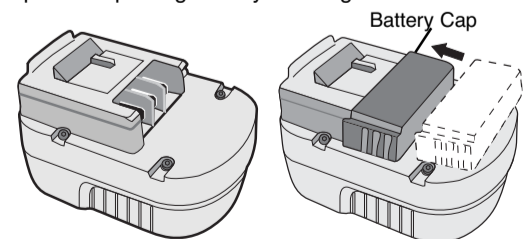
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENT**- Do not use or charge battery in damp or wet locations.
- **DO NOT USE OR CHARGE** battery in rain.
- **REMOVE BATTERY** before servicing, cleaning or removing material from the trimmer. Remove battery from your trimmer and carry by the front handle when not in use.
- **EXERCISE CARE** in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **DO NOT OPEN OR MUTILATE** the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

The label on your tool may include the following symbols.

V .....	volts	A .....	amperes
Hz .....	hertz	W.....	watts
min.....	minutes	~ .....	alternating current
====	direct current	n0 .....	no load speed
□ .....	Class II Construction	⊕ .....	earthing terminal
⚠ .....	safety alert symbol	...../min	.....revolutions or reciprocations per minute

Battery storage and carrying caps are provided for use whenever the battery is out of the tool or charger. Remove cap before placing battery in charger or tool.



- ⚠ **WARNING:** Fire hazard. Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. **Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.** The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry-on luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

## SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

### CHARGING

1. This manual contains important safety and operating instructions.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery pack, and (3) product using battery pack.
3. **CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only Black & Decker Battery Packs. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Do not expose charger to rain or snow.
5. Use of an attachment not recommended or sold by Black & Decker may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
6. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
7. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
8. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire, electric shock or electrocution.
  - a. Two-wire cords can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.). If the extension is to be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked for outdoor use can also be used for indoor work. The letters "W" or "WA" on the cord jacket indicate that the cord is suitable for outdoor use.
  - b. An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable; that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each extension contains at least the minimum wire size.

### CHART FOR MINIMUM WIRE SIZE (AWG) OF EXTENSION CORDS

Total Extension Cord Length (ft)	NAMEPLATE RATING AMPS – 0 – 10.0			
	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
Wire Gauge	18	16	16	14

9. Use only the supplied charger when charging your unit. The use of any other charger could damage the battery pack or create a hazardous condition.
10. Use only one charger when charging.
11. Do not attempt to open the charger or the unit. There are no customer serviceable parts inside. Return to any authorized Black & Decker service center.
12. DO NOT incinerate battery packs even if they are severely damaged or completely worn out.
13. Do not incinerate the batteries. They can explode in a fire. A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:
  - a. Wash quickly with soap and water.
  - b. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
  - c. If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. **MEDICAL NOTE:** The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## IMPORTANT CHARGING SAFETY INSTRUCTIONS

### CHARGING PROCEDURE

#### THE BATTERY PACK IS NOT FULLY CHARGED AT THE FACTORY. CHARGE BATTERY PACK FOR AT LEAST 9 HOURS BEFORE USE.

- The charger is designed to use standard household 120 volt 60 Hz power.
1. Plug the charger into any standard 120 Volt 60 Hz electrical outlet (**figure 1**).
  2. Slide the charger onto the battery pack as shown in **figure 2** and let the battery pack charge initially for **9 hours**. After the initial charge, under normal usage, your battery pack should be fully charged in **6 to 9 hours**.
  - 2a) During charging the green LED will appear.
  - 2b) When charging is complete the green LED will go off.
  3. Unplug charger, and remove the battery pack. **Place the battery pack into the tool until it "clicks" into place.**
- NOTE:** To remove the battery pack, press down on the release button on the back of the battery pack and slide out (**figure 3**).

### STORAGE RECOMMENDATION

1. Store tool:
  - a.) with the battery pack removed and on the charger.
  - b.) in a place that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.
  - c.) out of the reach of children.
2. For prolonged storage such as over the winter, the battery pack should be fully charged and then removed from the charger. It should be charged again just prior to use.

### LEAVING THE BATTERY PACK IN THE CHARGER

It is OK to leave battery packs on charge for long periods of time. The charger has a maintenance mode which gives the battery pack enough charge to stay "topped off". If however, the tool is not expected to be needed for more than 30 days, unplug the charger and store battery pack in a cool, dry location. **NOTE:** A battery pack will lose its charge when kept off of the charger. If the battery pack has not been kept on maintenance charge, it may need to be recharged before use. A battery pack may also lose its charge if left in a charger that is not plugged into an appropriate AC source.

### IMPORTANT CHARGING NOTES

1. After normal usage, your battery pack should be fully charged in **6 to 9 hours**. If the battery pack is run-down completely, it may take up to **9 hours** to become fully charged. Your battery pack was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for at least **9 hours**.
2. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F(+4.5°C), or above +105°F(+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack. Longest life and best performance can be obtained if battery pack is charged when air temperature is about 75°F (24°C).
3. While charging, the charger may hum and become warm to touch. This is a normal condition and does not indicate a problem.
4. If the battery pack does not charge properly—(1) Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. (2) Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights. (3) Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of 40°F (+4.5°C) to 105°F (+40.5°C). (4) If the receptacle and temperature are OK, and you do not get proper charging, take or send the battery pack and charger to your local Black & Decker service center. See Tools Electric in yellow pages.
5. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE using unit with its battery pack in a depleted condition.
6. The battery pack will reach optimum performance after being cycled 5 times during normal usage. There is no need to run the battery pack down completely before recharging. Normal usage is the best method of discharging and recharging the battery pack.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before assembling your Cordless String Trimmer, check that you have received the following in the shipping carton. See Figure 4.

- A. Guard. C. Nicad Battery Pack. E. Auxiliary Handle.  
B. Charger. (NOT SHOWN) D. Trimmer/Edger.

### ATTACHING THE GUARD

- **WARNING:** NEVER OPERATE TOOL WITHOUT GUARD FIRMLY IN PLACE.

#### THE GUARD MUST ALWAYS BE ON THE TOOL TO PROTECT THE USER.

- Assemble the guard as shown in Figure 5, over the lug on the motor housing, then slide guard forward to lock on the lug. Then with a phillips screw driver, screw the preassembled screws in the guard into the motor housing. **Figure 6.**

### AUXILIARY HANDLE ADJUSTMENT

- For maximum comfort and control, adjust the auxiliary handle to suit your height (Figure 7A). Shorter users adjust handle to a lower position (away from you) and taller users, adjust handle to an upper position (towards you). The handle should be adjusted so that your front arm is straight as shown in Figure 9.

### HEIGHT ADJUSTMENT

- The overall height of the trimmer can be adjusted by loosening the lock collar and rotating it opposite to the arrow shown in Figure 7B. The tubes can then be extended shorter or longer. When the desired height is achieved tighten the collar by rotating in the direction shown in Figure 7B.

## OPERATING INSTRUCTIONS

- **CAUTION:** ALWAYS WEAR EYE PROTECTION.

- **CAUTION:** Inspect area to be trimmed and remove any wire, cord, or string-like objects which could become entangled in the rotating line or spool. Be particularly careful to avoid any wire which might be bent outwardly into the path of the tool, such as barbs at the base of a chain link fence.

### OPERATE THE TRIMMER/EDGER

- To turn trimmer on, pull the lock out button, shown in Figure 8, back and, then squeeze the trigger switch. To turn the tool off, release the trigger.
- Slowly swing trimmer side-to-side as shown in Figure 9.
- To convert for maintenance edging, turn off the tool. (See Figure 10) Holding the trimmer with one hand by the auxiliary handle, grasp the collar and push in direction of arrow and rotate the trimmer head until it stops, (half turn), release your hand, (rotate clockwise when viewed from the switch end). The tool is locked in the edger position.
- Rotate the wire edge guide forward and down into place before edging, as shown in Figure 11.
- To operate as a maintenance edger, position trimmer above sidewalk as shown in Figure 12.
- Return to trimming position by turning the tool off, push in direction of arrow and rotating the trimmer head counter clockwise until it stops. When using the tool in the trimmer mode you may choose to fold the wire edge guide up out of the way.

### LINE FEEDING

- Your trimmer uses 1.5mm diameter nylon line (AF-150-04 spool) to cut grass and weeds quickly and easily. In time, the tip of the nylon line will become worn and the auto feed mechanism will automatically feed and trim a fresh length of line.
- The cutting line will wear faster if the cutting is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut. The automatic feed mechanism senses when more cutting line is needed and feeds and trims the correct length of line whenever it is required. You don't even have to think about it. Do not bump unit on ground in attempt to feed line or for any other purpose.

### REPLACING SPOOL/CLEARING JAMS AND TANGLED LINES

- From time to time, especially when cutting thick or stalky weeds, the line feeding hub may become clogged with sap or other material and the line will become jammed as a result. To clear the jam, follow the steps listed below.
- Turn off the trimmer and remove the battery.
  - Press the release tabs on the line spool cover, as shown in Figure 13 and remove the cover by pulling it straight off.
  - Lift the spool of nylon line out of the hub and clear any broken line or cutting debris from the spool area.
  - In case of jams and tangled line unwrap about one foot (30cm) of line to ensure that it is undamaged. If it is OK rewind it and insert the line end through the eyelet in the spool hub, as shown in Figure 14. Pull the line through the hole to maintain tension while placing the spool down into the hub with the notched side exposed, as shown in Figure 15.
  - Press the spool down **GENTLY** and rotate it until you feel it drop into place. (When in place, the spool will turn a few degrees left and right freely.)
  - Snap the spool cover back on, insert the battery and turn the tool on. In a few seconds or less you'll hear the nylon line being cut automatically to the proper length.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Possible Cause	Solution
1. Unit won't run.	A. Battery not charged. B. Battery not properly attached.	A. Charge for at least 9 hours. B. Remove and reattach battery/handle.
2. Line won't feed.	A. Line tangled in spool.	A. Unwrap 24 in. of line and rewind.
3. Line fails to cut off.	A. Line cutter in guard is damaged or missing. B. Line extends past guard.	A. Return to service center for replacement/repair. B. Rewind or trim line to line cutter.

## MAINTENANCE

### CLEANING

- Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.
- **WARNING:** Remove or disconnect battery before servicing, cleaning or removing material from the gardening appliance.

### ACCESSORIES

- Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center.
- If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-54-HOW-TO.**
- Use Black & Decker replacement spool No. AF-150-04.
- Reload nylon line (prewrapped replacement spool) as shown in this manual.
- **USE ONLY 1.5mm DIAMETER NYLON MONOFILAMENT LINE.**
- Heavier line will overload the motor, cause overheating and will impair the automatic feed. This line is available at your local dealer or authorized service center.
- Do not use fishing line or other lines that are not recommended.
- **WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

### THE RBRC™ SEAL

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-8-BATTERY.**

### SERVICE INFORMATION

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986** or visit **www.blackanddecker.com**

### FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.



This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

Imported by  
Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric'  
- Yellow Pages -  
for Service & Sales



## Coupe-bordure sans fil de 18 volts

# MODE D'EMPLOI

Numéro de catalogue : NST1810

**Merci d'avoir choisi Black & Decker!**  
**Consulter le site Web [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)**  
**pour enregistrer votre nouveau produit.**

### À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT :

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit Black & Decker, consulter le site Web

[HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS](http://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS)

pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour.

Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à Internet, composer le 1-800-544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent.

Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Charger l'ensemble de piles pendant 9 heures avant d'utiliser le coupe-bordure.
- Il faut pousser le bouton de verrouillage vers l'arrière afin d'utiliser le coupe-bordure.
- L'alimentation du coupe-bordure est automatique; il ne faut pas en frapper la tête contre le sol.
- Utiliser seulement du fil de 1,5 mm de diamètre. (bobine de rechange, modèle n° AF-150-04.
- Installer le protecteur.

**CONSERVER LE PRÉSENT GUIDE À TITRE DE RÉFÉRENCE.**

### AVERTISSEMENT : IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

#### AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES :

- Avant toute utilisation, s'assurer que tous ceux qui se servent de l'outil lisent et comprennent toutes les mesures de sécurité et tout autre renseignement contenu dans le présent guide.
- Conserver ces mesures et les relire fréquemment avant d'utiliser l'outil et d'en expliquer le fonctionnement à d'autres personnes.

**AVERTISSEMENT :** Lorsqu'on utilise un outil de jardinage électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales afin de minimiser les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures, notamment les suivantes.

**AVERTISSEMENT :** Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la Californie, ces produits chimiques peuvent causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain. Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

**AVERTISSEMENT :** Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. Se laver les mains après l'utilisation.

**MISE EN GARDE :** Porter un dispositif approprié de protection de l'ouïe lors de l'utilisation du produit. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le produit peut émettre un niveau de bruit provoquant la perte de l'ouïe.

**LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.**

### AVERTISSEMENT : IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES OUTILS

- **LIRE** et comprendre toutes les directives.
- **UN OUTIL À PILES** (à piles intégrées ou à ensemble de piles amovible) doit seulement être chargé au moyen du chargeur spécifique à l'outil. En effet, un chargeur conçu pour un type de pile peut présenter des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec un autre type de piles.
- **UTILISER L'OUTIL À PILES UNIQUEMENT** avec l'ensemble de piles spécifique à cet effet. L'utilisation de tout autre type de piles présente un risque d'incendie.
- **ÉVITER** les démarrages accidentels. S'assurer que l'outil est en position verrouillé ou hors tension avant d'y insérer l'ensemble de piles. Le fait de transporter l'outil avec les doigts sur l'interrupteur ou le fait d'y insérer l'ensemble de piles lorsque l'outil est sous tension présente des risques.
- **NE PAS** utiliser un outil dont l'interrupteur est défectueux. Dans un tel cas, l'outil présente des risques et il faut le faire réparer.
- **DÉBRANCHER** l'ensemble de piles de l'outil ou mettre ce dernier hors tension ou en mode verrouillé avant de le régler, d'en remplacer des accessoires ou de le ranger. De telles mesures de prévention réduisent les risques de démarrages accidentels de l'outil.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Porter de lunettes de sécurité en tout temps lorsque l'outil est branché. Les lunettes de sécurité sont vendues séparément aux centres de service Black & Decker ou aux ateliers d'entretien autorisés. Toujours porter un masque respiratoire si le travail génère de la poussière.
- **PROTECTEUR** – Ne pas utiliser l'outil lorsque le protecteur n'est pas en place.
- **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Éviter de porter des vêtements amples et des bijoux qui peuvent être happés par les pièces en mouvement. Il est conseillé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures robustes à semelle en caoutchouc lorsqu'on travaille à l'extérieur. Ne pas se servir de l'outil pieds nus ou lorsqu'on porte des sandales ouvertes. Porter des pantalons pour se protéger les jambes. Protéger la chevelure si elle est longue.
- **FIL DE NYLON** – Éloigner en tout temps le visage, les mains et les pieds du fil en mouvement.
- **LE FIL ROTATIF SERT À COUPER.** Manipuler l'outil avec soin autour de moustiquaires et de plantes à conserver.
- **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** S'assurer que tous les observateurs se trouvent à une distance sûre de la zone de coupe.

- **AVERTISSEMENT IMPORTANT** – Lorsque l'outil sert à tailler le rebord des pelouses, le fil peut projeter des pierres, des morceaux de métaux ou tout autre objet à grande vitesse. L'outil et le protecteur sont conçus pour minimiser ce risque. Il faut toutefois prendre les mesures de précaution suivantes.
- **AVERTISSEMENT :** S'assurer que les observateurs et les animaux domestiques se trouvent à plus de 30,5 m (100 pi) de la zone de coupe.
- **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques de blessures dues aux rebonds (ricochets), manipuler l'outil en s'éloignant de tout objet comme un mur, des marches, une grosse roche ou un arbre. Prendre garde lorsqu'on coupe près d'un tel objet et, le cas échéant, tailler la bordure à la main.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** Ne pas transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur.
- **NE JAMAIS FORCER L'OUTIL.** Utiliser l'outil à son rendement nominal afin d'obtenir un meilleur rendement à moindre risque de blessures.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Utiliser l'outil seulement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- **NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre.
- **OUTIL ENDOMMAGÉ** – Lorsque l'outil frappe un corps étranger ou s'y coince, le mettre immédiatement hors tension, en vérifier l'état et le faire réparer au besoin avant de le réutiliser. Ne pas se servir de l'outil lorsque la bobine ou le moyeu sont brisés.
- **ÉVITER LES CONDITIONS AMBIANTES DANGEREUSES.** Ne pas se servir d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas se servir de l'outil sous la pluie.
- **NE PAS UTILISER** des outils électriques portatifs dans des endroits renfermant des vapeurs inflammables ou explosives. Les étincelles que produit le moteur en marche pourraient enflammer ces produits.
- **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS À L'INTÉRIEUR** dans un endroit sec, fermé à clé, hors de la portée des enfants.
- **DEMEURER VIGILANT.** Travailler avec vigilance et faire preuve de bon sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
- **PRENDRE SOIN DES OUTILS.** S'assurer que le rebord de coupe est propre et tranchant afin d'optimiser le rendement et de minimiser les risques de blessures. Respecter les consignes relatives à la lubrification et au remplacement des accessoires. Inspecter régulièrement le cordon de l'outil et le faire réparer au besoin à un atelier d'entretien autorisé. Inspecter régulièrement les cordons de rallonge et les remplacer lorsqu'ils sont endommagés. S'assurer que les poignées sont toujours propres, sèches et libres de toute tache d'huile ou de graisse.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant de continuer à utiliser l'outil, il faut vérifier si le protecteur ou toute autre pièce endommagée remplit bien la fonction pour laquelle il a été prévu. Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces et leur montage, ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer ou remplacer tout protecteur ou toute autre pièce endommagée dans un centre de service autorisé, sauf indication contraire dans le présent guide.
- **S'ASSURER QUE LES PROTECTEURS SONT EN PLACE ET EN ÉTAT DE FONCTIONNEMENT.**
- **ÉLOIGNER LES MAINS ET LES PIEDS DE LA ZONE DE COUPE.**
- **NE PAS CHARGER L'OUTIL SOUS LA PLUIE NI DANS DES ENDROITS MOUILLÉS. CONSERVER CES MESURES.**



### IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- **ÉVITER LES CONDITIONS AMBIANTES DANGEREUSES.** Ne pas utiliser ni charger l'ensemble de piles dans des endroits humides ou mouillés.
- **NE PAS UTILISER NI CHARGER** l'ensemble de piles sous la pluie ou dans un endroit mouillé.
- **RETIRER L'ENSEMBLE DE PILES** avant de faire l'entretien de l'outil, de le nettoyer ou d'en retirer un matériau. Retirer l'ensemble de piles de l'outil et transporter ce dernier par la poignée avant lorsqu'il ne sert pas.
- **MANIPULER LES ENSEMBLES DE PILES AVEC SOIN AFIN** de ne pas les court-circuiter avec des matériaux conducteurs comme des bagues, des bracelets et des clés. L'ensemble de piles ou le conducteur pourrait alors surchauffer et causer des brûlures.
- **NE PAS OUVRIR NI MUTILER** l'ensemble de piles. L'électrolyte qui s'en dégagerait est corrosive et elle pourrait blesser les yeux ou la peau. En outre, ce produit est toxique lorsqu'ingéré.

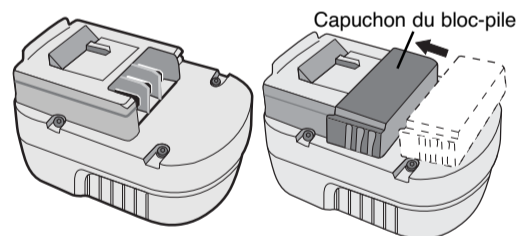
#### CONSERVER CES MESURES.

L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.

V .....	volts	A .....	ampères
Hz .....	hertz	W .....	watts
min .....	minutes	~ .....	courant alternatif
== .....	courant continu	n <sub>o</sub> .....	régime à vide
□ .....	construction de classe II	⊕ .....	borne de terre
⚠ .....	symbole d'avertissement	.../min..	tours à la minute

#### INFORMATION CONCERNANT LE CAPUCHON DU BLOC-PILE

Un capuchon est fourni avec le bloc-pile en vue d'être utilisé chaque fois qu'on retire ce dernier de l'outil ou du chargeur en vue de le ranger ou de le transporter; enlever le capuchon avant de remettre le bloc-pile dans le chargeur ou dans l'outil.



- **AVERTISSEMENT :** risque d'incendie. Ne pas ranger ni ne transporter les piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes exposées des piles. Par exemple, ne pas mettre un bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils, une boîte de nécessaire de produit ou un tiroir contenant des objets tels que des clous, des vis ou des clés, car tout contact accidentel entre les bornes à découvert et un objet métallique conducteur comme une clé, une pièce de monnaie, un outil à main, etc. risque de provoquer un incendie. La Hazardous Material Regulations (réglementation sur les produits dangereux) du département américain des transports interdit en fait le transport des blocs-piles pour le commerce et dans les avions (c.-à-d. dans des valises et les bagages à main) À MOINS qu'ils ne soient bien protégés contre les courts-circuits. Pour le transport de piles individuelles, on doit donc s'assurer que les bornes sont protégées et bien isolées contre toute matière pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.



### DIRECTIVES ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

#### CHARGEMENT DE LA PILE

1. Le présent guide renferme des directives importantes relatives à la sûreté et au fonctionnement.
2. Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les directives et les mises en garde sur 1) le chargeur, 2) la pile et 3) le produit utilisant la pile.
3. **AVERTISSEMENT :** Afin de minimiser les risques de blessures, charger seulement des blocs-piles Black & Decker. Tout autre type de pile pourrait exploser et causer des blessures ou des dommages.
4. Ne pas exposer le chargeur à la pluie ni à la neige.
5. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ni vendu par Black & Decker présente des risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.
6. Afin de minimiser les risques de dommages au cordon ou à la fiche, tirer sur la fiche et non le cordon pour débrancher celui-ci.
7. S'assurer que le cordon est placé qu'on ne puisse marcher dessus, y trébucher, ni y exercer toute autre contrainte ou dommage.
8. Utiliser un cordon de rallonge seulement en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée présente des risques d'incendie ou de secousses électriques.

- Les cordons bifilaires peuvent utiliser une rallonge bifilaire ou trifilaire. Il faudrait seulement utiliser une rallonge à gaine ronde. Il est conseillé de se servir d'une rallonge homologuée par l'organisme Underwriters Laboratories (UL). Lorsque la rallonge est utilisée à l'extérieur, elle doit être prévue à cet effet. Tout cordon pour l'extérieur peut également servir à l'intérieur. Les mentions «W» ou «WA» sur la gaine du cordon indiquent que celui peut servir à l'extérieur.
- Les cordons de rallonge doivent être faits de conducteurs de calibre approprié (AWG ou calibre américain des fils) par mesure de sécurité et afin de prévenir les pertes de puissance et les surchauffes. Le numéro de calibre du fil est inversement proportionnel à la capacité du cordon. Ainsi, un cordon de calibre 16 a une capacité supérieure à un cordon de calibre 18. Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser plus d'un cordon de rallonge, veiller à ce que chaque cordon ait au moins le calibre minimal.

#### TABLEAU DES CALIBRES DE FILS MINIMUMS (AWG) POUR LES RALLONGES VALEUR NOMINALE DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE A - 0 - 10,0

Longueur de rallonge totale (pi)	0 à 25 (0 à 7,6 m)	26 à 50 (7,6 à 15,2 m)	51 à 100 (15,2 à 30,4 m)	101 à 150 (30,4 à 45,7 m)
Calibre du fil	18	16	16	14

- Utiliser seulement le chargeur fourni pour charger l'outil.
- Utiliser seulement un chargeur pour charger.
- Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur ni l'outil. L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce interne. En confier la réparation au personnel d'un centre de service Black & Decker autorisé.
- NE PAS incinérer l'ensemble de piles même s'il est très endommagé ou complètement à plat.
- Ne pas incinérer l'ensemble de piles. La chaleur des flammes peut le faire exploser. Il peut se produire une légère fuite du liquide excitateur des piles dans des conditions extrêmes. Il ne s'agit pas d'une défaillance. Toutefois, si ce liquide atteint la peau, faire ce qui suit.
  - Laver immédiatement à l'eau et au savon.
  - Neutraliser à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
  - Si le liquide excitateur atteint les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins dix minutes et consulter un médecin. **NOTE AU MÉDECIN :** Il s'agit d'une solution d'hydrogène de potassium à 25-35 p. 100.

#### CONSERVER CES MESURES.

basse (loin de soi) tandis que les grandes personnes la règlent à une position élevée (près de soi). La poignée auxiliaire doit être placée de sorte que le bras de l'utilisateur est droit (fig. 9).

#### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

- On peut régler la hauteur de l'outil en desserrant le collier de verrouillage et en le faisant tourner dans le sens opposé à la flèche (fig. 7B). On peut alors allonger les tubes ou les raccourcir. Lorsque l'outil est à la hauteur voulue, il suffit de resserrer le collier en le faisant tourner dans le sens indiqué à la figure 7B.

#### FONCTIONNEMENT

- MISE EN GARDE : TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.**
- MISE EN GARDE :** Inspecter le secteur et enlever tout objet (comme des cordes et des fils de fer) qui risque de se coincer dans le fil ou la bobine. Porter une attention particulière aux bouts de fil de fer (p. ex., la base d'une clôture à mailles en losange) qui pourraient être pliés et se trouver sur le passage de l'outil.

#### UTILISATION DU COUPE-BORDURE

- Pour actionner le coupe-bordure, tirer le bouton de verrouillage (fig. 8) vers l'arrière, puis enfoncer l'interrupteur à détente. Pour arrêter l'outil, relâcher l'interrupteur à détente.
- Imprimer à l'outil un lent mouvement latéral de va-et-vient (fig. 9).
- Pour convertir l'outil pour couper le rebord des pelouses, le mettre hors tension, saisir l'outil d'une main par sa poignée auxiliaire (fig. 10), de l'autre main, saisir le collet et pousser dans le sens de la flèche, puis faire pivoter la tête du coupe-bordure (dans le sens horaire lorsqu'on regarde l'interrupteur de l'outil) jusqu'à ce qu'elle s'arrête (demi-tour). L'outil est alors verrouillé pour couper des tranchées. Faire tourner le guide de rebord vers l'avant et le bas avant de couper des tranchées (fig. 11).
- Pour tailler le rebord de la pelouse, placer le coupe-bordure au-dessus du rebord comme le montre la figure 12.
- Pour revenir à la position initiale, mettre l'outil hors tension, pousser dans le sens de la flèche et faire tourner la tête dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Dans cette position, on peut relever le guide de rebord afin qu'il ne dérange pas.

#### ALIMENTATION DU FIL

Le coupe-bordure utilise du fil de nylon de 1,5 mm (bobine de rechange, modèle n° AF-150-04) de diamètre pour couper l'herbe et les mauvaises herbes rapidement et aisément. Lorsque le fil devient usé, le moyeu spécial alimente automatiquement l'outil en fil. Bien entendu, le fil s'use plus rapidement lorsqu'on taille le rebord des pelouses ou d'autres surfaces abrasives et lorsqu'on coupe des mauvaises herbes tenaces. Le système d'alimentation automatique du fil détecte le besoin en fil et il alimente l'outil avec la longueur appropriée de fil au besoin. Il n'est pas nécessaire d'y penser. Ne pas frapper l'outil contre le sol afin d'alimenter l'outil en fil ni pour toute autre raison.

#### BLOCAGE ET FIL EMMÊLÉ

- Il arrive parfois que le moyeu se bloque surtout lorsque l'herbe est haute ou imposante; cela bloque alors le fil. Pour dégager le fil et le moyeu, faire ce qui suit.
- Mettre le coupe-bordure hors tension et retirer l'ensemble de piles.
- Enfoncer les pattes de dégagement du couvercle du moyeu (fig. 13) et retirer le couvercle en le tirant hors de l'outil.
- Retirer le moyeu et dégager tout morceau de fil cassé ou tout autre débris.
- En cas de blocage ou de fil emmêlé, dérouler environ 30 cm (1 pi) de fil afin de s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Lorsque le fil est bon, l'enrouler et en insérer l'extrémité dans l'œillet du moyeu (fig. 14). Sortir le fil du trou afin de maintenir la tension alors qu'on replace la bobine dans le moyeu en exposant la face avec des encoches (fig. 15).
- Enfoncer **DOUCEMENT** la bobine et la faire tourner jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. (Lorsqu'elle est en place, elle devrait tourner librement de quelques degrés à gauche et à droite.)
- Réenclencher le couvercle du moyeu en place, insérer l'ensemble de piles et remettre l'outil sous tension. Au bout de quelques secondes, on entend la coupe automatique du fil à la longueur appropriée.

#### IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU CHARGEMENT

##### PROCÉDURE DE RECHARGE

**LE BLOC-PILE N'EST PAS COMPLÈTEMENT CHARGÉ EN USINE. CHARGE BLOC-PILE PENDANT AU MOINS 9 HEURES AVANT UTILISATION.**

Le chargeur est conçu pour être branché dans une prise domestique standard de 120 volts et de 60 Hz.

- Brancher le chargeur dans une prise électrique standard de 120 volts, 60 Hz (Fig. 1).
- Glisser le chargeur sur le bloc-piles comme le montre la figure 2, puis laisser le bloc-piles se charger pendant 9 heures la première fois. Après la première charge, dans le cas d'une utilisation normale, le bloc-piles devrait se recharger entièrement en 6 à 9 heures.
- Durant la charge, le voyant DEL vert s'allume.
- Lorsque la charge est terminée, le voyant DEL vert s'éteint.
- Débrancher le chargeur, puis enlever le bloc-piles. Insérer le bloc-piles dans l'outil de manière à ce qu'il s'enclenche en position.

**REMARQUE :** pour retirer le bloc-piles, appuyer sur le bouton de dégagement au dos du bloc-piles, puis faire glisser ce dernier (Fig. 3).

##### RECOMMANDATIONS D'ENTREPOSAGE

- Ranger l'outil :
  - après avoir extrait le bloc-piles et l'avoir mis sur le chargeur
  - dans un endroit frais et sec à l'écart des rayons directs du soleil et de la chaleur ou du froid excessif(ve);
  - hors de la portée des enfants.
- Pour un entreposage prolongé (comme au cours de la période hivernale), charger complètement le bloc-piles puis le retirer du chargeur. Le charger de nouveau au printemps, avant toute utilisation.

##### ENSEMBLE DE PILES DANS LE CHARGEUR

Il n'est pas dangereux de laisser le bloc-piles dans le chargeur durant une longue période de temps. Le chargeur est doté d'un mode d'entretien qui donne suffisamment de charge au bloc-piles pour que celui-ci demeure chargé. Toutefois, si l'on ne prévoit pas utiliser l'outil durant plus de 30 jours, débrancher le chargeur et ranger le bloc-piles dans un endroit frais et sec.

**REMARQUE :** Le bloc-piles perdra sa charge une fois retiré du chargeur. Si le bloc-piles n'a pas été maintenu chargé (charge d'entretien), il peut être nécessaire de le recharger avant de l'utiliser. Un bloc-piles peut perdre sa charge s'il est laissé dans un chargeur qui n'est pas branché à une source de c.a. appropriée.

##### NOTES IMPORTANTES RELATIVES AU CHARGEMENT

- Après une utilisation normale, le chargement complet l'ensemble de piles de 6 à 9 heures. Lorsque l'ensemble de piles est complètement à plat, cela peut prendre jusqu'à 9 heures. L'ensemble de piles n'est pas chargé à sa sortie de l'usine. Avant de s'en servir, il faut donc le charger pendant au moins 9 heures.
- NE PAS charger l'ensemble de piles lorsque la température ambiante est inférieure à 4,5 °C (40 °F) ou supérieure à 40,5 °C (105 °F). Cette mesure est importante et elle prévient de graves dommages aux ensembles de piles. On optimise la durée et le rendement de l'ensemble de piles lorsqu'on le charge à une température ambiante d'environ 24 °C (75 °F).
- Le chargeur peut émettre des sons et devenir chaud au toucher pendant le chargement. Cette situation est normale et ne pose aucun problème.
- Lorsque l'ensemble de piles n'est pas bien chargé, faire ce qui suit.
  - Vérifier l'alimentation de la prise en y branchant une lampe ou un autre appareil. (2) Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur pour l'éclairage qui met la prise hors circuit lorsqu'on éteint les lumières. (3) Déplacer l'ensemble de piles et le chargeur dans un endroit où la température ambiante se situe entre 4,5 °C (40 °F) et 40,5 °C (105 °F). (4) Si le problème persiste, il faut confier l'ensemble de piles et le chargeur au personnel du centre de service Black & Decker de la région. Consulter la rubrique «Outils électriques» des Pages Jaunes.
- Il faut charger la pile lorsqu'elle ne fournit plus la puissance nécessaire pour effectuer les tâches avec autant de facilité qu'auparavant. NE PLUS SE SERVIR de l'outil lorsque l'ensemble de piles est à plat.
- L'ensemble de piles atteint son rendement optimal après cinq cycles de chargement dans des conditions d'utilisation normales. Il n'est pas nécessaire que l'ensemble de piles soit complètement à plat pour le recharger. Une utilisation normale consiste en la meilleure manière de décharger et de recharger les piles.

#### DIRECTIVES RELATIVES AU MONTAGE

Avant d'assembler le coupe-bordure sans fil, vérifier si l'emballage comporte toutes les pièces suivantes (fig. 4).

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| A. Protecteur                          | D. Coupe-bordure      |
| B. Chargeur (non illustré)             | E. Poignée auxiliaire |
| C. Ensemble de piles au nickel-cadmium |                       |

##### INSTALLATION DU PROTECTEUR

- AVERTISSEMENT : NE JAMAIS SE SERVIR DE L'OUTIL SANS LE PROTECTEUR BIEN EN PLACE. LE PROTECTEUR DOIT TOUJOURS ÊTRE SUR L'OUTIL AFIN DE PROTÉGER L'UTILISATEUR.**
- Monter le protecteur de la manière illustrée à la figure 5, sur la patte de fixation du carter du moteur, puis le faire glisser vers l'avant afin de le fixer sur la patte. Puis, utiliser un tournevis Phillips afin de serrer les trois vis préassemblées dans le protecteur et de fixer ce dernier sur le carter du moteur (fig. 6).

##### RÉGLAGE DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE

Afin de maximiser le confort de l'utilisateur et la maîtrise de l'outil, régler la position de la poignée auxiliaire à sa hauteur (fig. 7A). Les personnes courtes la règlent à une position

#### GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
1. L'outil ne fonctionne pas.	A. Ensemble de piles à plat. B. Ensemble de piles mal installé.	A. Charger pendant au moins 9 heures. B. Retirer le bloc pile-poignée et le réinstaller.
2. Le fil n'avance pas.	A. Le fil est bloqué.	A. Dérouler 61 cm (24 po) de fil et le rebobiner.
3. Le fil n'est pas coupé.	A. La lame du protecteur est endommagée ou manquante. B. Le fil dépasse le protecteur.	A. Retourner l'outil au centre de service pour le faire réparer. B. Rebobiner ou couper le fil au niveau de la lame.

#### ENTRETIEN

##### NETTOYAGE

- Utiliser seulement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger tout composant de l'outil.
- AVERTISSEMENT :** Retirer ou débrancher l'ensemble de piles avant de faire l'entretien, de nettoyer l'outil ou d'en retirer un accessoire.

##### ACCESSOIRES

- On peut se procurer les accessoires recommandés pour l'outil chez les détaillants ou au centre de service de la région. Pour trouver un accessoire, composer le numéro suivant : **1 800 544-6986**.
- Utiliser une bobine de rechange Black & Decker, modèle n° AF-150-04.
- Rebobiner le fil de nylon (une bobine chargée de rechange) de la façon indiquée dans le présent guide.
- UTILISER SEULEMENT DU FIL MONOFILAMENT DE NYLON DE 1,5 mm DE DIAMÈTRE. Du fil plus épais surchargera le moteur et provoquera la surchauffe de l'outil. On peut se procurer le fil chez les détaillants et au centre de service de la région.
- Ne pas utiliser du fil de canne à pêche ni tout autre fil non recommandé.
- AVERTISSEMENT :** L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

##### LE SCEAU RBRC™

RBRC™ (Société de recyclage des piles rechargeables)  
Ce sceau apposé sur la pile au nickel-cadmium (ou sur le bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de cette pile (ou de ce bloc-piles) à la fin de sa vie utile ont déjà été payés par Black & Decker. Dans certaines régions, il est illégal de jeter les piles au nickel-cadmium déchargées dans les poubelles ou dans le système municipal de cueillette des résidus solides. Le programme de la RBRC représente donc une alternative écologique. La RBRC, en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs de piles, a établi aux États-Unis et au Canada des programmes facilitant la cueillette des piles au nickel-cadmium déchargées. Black & Decker encourage ses clients à protéger l'environnement et à conserver les ressources naturelles, et ce, en retournant les piles au nickel-cadmium déchargées à un centre de réparation Black & Decker autorisé ou à un détaillant local pour qu'elles soient recyclées. On peut aussi communiquer avec le centre local de recyclage pour savoir où déposer les piles déchargées ou composer le numéro **1-800-8-BATTERY**.



##### INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)

##### GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La primera opción consiste en un simple intercambio en el detallante que lo vendió (siempre que el detallante participe). Todo el intercambio debe realizarse durante el período correspondiente a la política de intercambio del detallante (habitualmente, de 30 a 90 días después de la compra). Una prueba de compra puede ser requerida. Verifique con el detallante para conocer su política concerniente a los intercambios.

La segunda opción es traer o enviar el producto (transporte pagado de adelantado) a un centro de reparación autorizado o a un centro de reparación de Black & Decker para hacer reparar o intercambiar el producto, a su discreción. Una prueba de compra puede ser requerida. Los centros Black & Decker y los centros de servicio autorizados están listados en las páginas amarillas, bajo la rubrica « Herramientas eléctricas ».

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían de un Estado o de una provincia a la otra. Para cualquier pregunta, comuníquese con el gerente del centro de reparación Black & Decker más cercano a usted. Este producto no está destinado a un uso comercial.

**REEMPLAZAMIENTO GRATUITO DE ETIQUETAS DE ADVERTENCIA:** si las etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-800-544-6986** para obtener el reemplazo gratuito.

Imported by / Importé par  
Black & Decker Canada Inc.  
100 Central Ave.  
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique «Outils électriques»  
des Pages Jaunes  
pour le service et les ventes.



## Desbrozadora/Orilladora inalámbrica de 18 Volts

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Catálogo N° NST1810

Gracias por elegir Black & Decker!  
Visite [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)  
para registrar su nuevo producto.

### LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto Black & Decker, visite  
[HTTP://WWW.BLACKANDECKER.COM/INSTANTANSWERS](http://www.blackanddecker.com/instantanswers)

para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a  
viernes de 8 a.m. a 5 p.m. hora del Este para hablar con un agente.

Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

### INFORMACIÓN CLAVE QUE DEBE SABER:

- Cargue la batería durante 9 horas antes de intentar usar su desbrozadora/orilladora.
- Para operar la desbrozadora, debe tirar hacia atrás del botón del seguro.
- Esta es una desbrozadora de alimentación automática – No golpee la cabeza de la unidad contra el suelo.
- Utilice únicamente línea de 1,5 mm de diámetro. (carrete de repuesto No. AF-150-04)
- Instale la guarda.

### CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

### ADVERTENCIA: ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

#### PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a emplear esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y demás información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la unidad y de instruir a terceros.

**ADVERTENCIA:** Siempre que emplee herramientas eléctricas de jardinería, debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes.

**ADVERTENCIA:** Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

**PRECAUCIÓN:** Emplee la protección personal y auditiva adecuada durante el uso de este producto. Bajo ciertas condiciones y duración de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

### LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

### ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS

- **LEA** y comprenda todas las instrucciones.
- **UNA UNIDAD OPERADA A BATERÍAS** con baterías integradas o por separado, debe recargarse únicamente con el cargador específico para esa batería. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio al utilizarse con otras baterías.
- **USE LA UNIDAD OPERADA A BATERÍAS ÚNICAMENTE** con la batería diseñada específicamente para ella. El uso de otras baterías puede crear riesgos de incendio.
- **EVITE** el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de insertar la batería. Transportar las unidades con el dedo en el interruptor, o insertar la batería en una unidad con el interruptor en posición de encendido propicia los accidentes.
- **NO** use la unidad si el interruptor no enciende y apaga. Una unidad que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **DESCONECTE** la batería de la unidad o coloque el interruptor en posición de apagado antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o guardar la unidad. Dichas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de encender la unidad accidentalmente.
- **SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS** – Utilice anteojos o gafas de seguridad siempre que utilice este aparato. Los anteojos de seguridad los encuentra a su disposición con costo extra en el centro de servicio autorizado Black & Decker de su localidad. Utilice una mascarilla contra polvo si la operación que va a realizar lo produce.

- **GUARDA** – No utilice este aparato sin tener la guarda instalada.
- **VÍSTASE APROPIADAMENTE** – No utilice prendas de vestir flojas ni artículos de joyería. Pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado de seguridad con suela de goma para el trabajo a la intemperie. No utilice el aparato con los pies descalzos o cuando calce sandalias abiertas. Vista pantalones largos para proteger sus piernas. Cúbrase el cabello si lo tiene largo.
- **LÍNEA DE NYLON** – Conserve siempre cara, manos y pies alejados de la línea giratoria.
- **LA LÍNEA GIRATORIA DESEMPEÑA UNA FUNCION DE CORTE** – Tenga cuidado al podar alrededor de mallas y plantas que desee conservar.
- **CONSERVE APARTADOS A LOS NIÑOS** – Todos los visitantes deben permanecer a distancia segura del área de trabajo.
- **ADVERTENCIA: IMPORTANTE** – Cuando se utilice como orilladora, piedras, piezas de metal y otros objetos pueden salir despedidos de la línea de corte a gran velocidad. La herramienta y la guarda están diseñadas para reducir el peligro. Sin embargo, deben tomarse las siguientes precauciones:
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese que otras personas y mascotas estén por lo menos 30 m (100 pies) de distancia.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones por proyectiles, trabaje alejándose de objetos sólidos cercanos como muros, escalones, rocas grandes, árboles, etc. Tenga mucho cuidado al trabajar cerca de objetos sólidos y, cuando sea necesario, recorte u orille a mano.
- **EVITE EL ENCENDIDO ACCIDENTAL** – No transporte la unidad con el dedo en el interruptor.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA** – Esta hará mejor su trabajo y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- **UTILICE LA HERRAMIENTA CORRECTA** – No utilice esta herramienta para ningún otro trabajo excepto para el que está destinada.
- **NO SE SOBREEXTIENDA** – Conserve siempre bien apoyados los pies para no perder el equilibrio.
- **DAÑOS AL APARATO** – Si golpea la herramienta o se enreda con un objeto extraño, apáguela de inmediato, revise en busca de daños y en caso de haberlos, hágalos reparar antes de seguir operando. No opere la herramienta con el cubo o el carrete roto.
- **EVITE CONDICIONES AMBIENTALES PELIGROSAS** – No utilice aparatos eléctricos en lugares húmedos o mojados. No se use bajo la lluvia.
- **NO OPERE** desbrozadoras/orilladoras en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estos aparatos emiten chispas en condiciones normales, que pueden originar la ignición de los vapores.
- **GUARDE EL APARATO BAJO TECHO** – Cuando no se usen, los aparatos deben guardarse bajo techo, con llave, fuera del alcance de los niños.
- **ESTE ALERTA** – Concéntrese en lo que hace. Utilice el sentido común. No opere la herramienta cuando esté cansado.
- **CUIDE SUS APARATOS** – Conserve los bordes cortantes limpios y afilados para obtener mejor rendimiento y disminuir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Revise el cable del aparato periódicamente y, en caso de estar dañado, hágalo reparar por una estación de servicio autorizado. Revise las extensiones periódicamente y reemplácelas si están dañadas. Conserve los mangos limpios, secos y libres de aceite y grasa.
- **REVISE LAS PARTES DAÑADAS** – Antes de seguir utilizando un aparato, debe revisar las guardas u otras partes dañadas para determinar si funcionarán apropiadamente y cumplirán con su función. Revise la alineación de las piezas móviles, sus montajes, ruptura de piezas y cualesquiera otras condiciones que pudiesen afectar la operación. Una guarda u otra parte dañada debe repararse de manera apropiada o debe reemplazarse en un centro de servicio autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual.
- **CONSERVE LAS GUARDAS EN SU LUGAR Y EN FUNCIONAMIENTO.**
- **CONSERVE MANOS Y PIES ALEJADAS DEL AREA DE CORTE.**
- **NO CARGUE EL APARATO BAJO LA LLUVIA NI EN LUGARES MOJADOS.**

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- **EVITE AMBIENTES PELIGROSOS** – No use o cargue la batería en lugares mojados o inundados.
- **NO USE O CARGUE** la batería bajo la lluvia.
- **RETIRE LA BATERÍA** antes de dar servicio, limpiar o remover material de las desbrozadoras. Saque la batería de la desbrozadora y sujétela por el mango frontal cuando no esté en uso.
- **TENGA CUIDADO** al manejar las baterías para no causar un corto entre la batería y materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden calentarse y causar quemaduras.
- **NO ABRA NI MUTILE** la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede causarle daños a sus ojos o a su piel. Puede ser tóxico en caso de ingestión.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

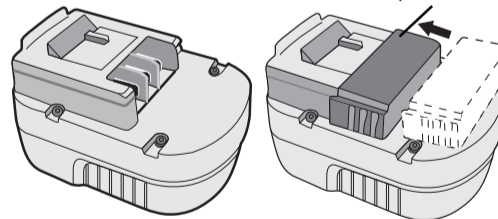
La etiqueta en su producto puede incluir los siguientes símbolos.

V .....	volts	A .....	amperes
Hz .....	hertz	W.....	watts
min.....	minutos	~ .....	corriente alterna
====	corriente directa	n <sub>o</sub> .....	velocidad sin carga
□ .....	construcción clase II	⊕ .....	terminales de conexión a tierra
⚠ .....	símbolo de alerta seguridad	.../min .....	revoluciones o reciprocaciones por minuto

### INFORMACIÓN SOBRE EL CAPUCHÓN DE LA BATERÍA

Los capuchones para el almacenamiento y transporte de las baterías son suministradas para ser utilizadas mientras la batería se encuentre fuera de la herramienta o del cargador. Retire el capuchón antes de colocar la batería en el cargador o en la herramienta.

Capuchón de la batería



**ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio. No guarde o transporte la batería de ninguna manera que permita que los terminales expuestos de la batería entren en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juegos de productos, cajones, etc. con clavos, llaves, tornillos sueltos, etc. Transportar baterías puede provocar incendios si los terminales de la batería entran en contacto accidentalmente con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas de mano u objetos similares. Las Normas para Materiales Peligrosos del Departamento de Transporte de los EE.UU. (HMR) concretamente prohíben transportar baterías comercialmente o en aviones (es decir, empaçadas en maletas y equipaje de mano) A MENOS que estén debidamente protegidas de cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de materiales que puedan hacer contacto y causar un cortocircuito.



### INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

#### CARGA DE LA BATERÍA

1. Este manual contiene instrucciones importantes sobre seguridad y operación.
2. Antes de usar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y marcas precautorias en (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto que utiliza la batería.
3. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue únicamente baterías Black & Decker. Baterías de otros tipos pueden estallar ocasionando daños y lesiones personales.
4. No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.

- El uso de dispositivos no recomendados o vendidos por Black & Decker puede resultar en riesgos de incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
- Para reducir el riesgo de dañar el cable o la clavija, tire de la clavija en lugar de tirar del cable para desconectar el cargador.
- Asegúrese de colocar el cable de manera que no lo pisen, se tropiecen con él, o se someta a tensión o daños.
- No deben utilizarse cables de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de una extensión inapropiada puede resultar en riesgos de incendio, choque eléctrico o electrocución.
- Los cables con dos conductores pueden usarse con extensiones con dos o tres conductores. Deben utilizarse únicamente cables con cubierta cilíndrica, y recomendamos que estén aprobados por Underwriters Laboratories (U.L.) (que cumplan con la NOM en su caso). Si la extensión se usará fuera de casa, deberá ser apropiada para uso a la intemperie. Cualquier cable marcado para trabajo a la intemperie se puede utilizar bajo techo. Las siglas "W" o "WA" en la cubierta de la extensión significan que el cable es adecuado para usarse a la intemperie.
- Un cable de extensión debe tener el calibre adecuado (AWG o "American Wire Gauge") por seguridad, y para evitar pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Mientras menor sea el número del calibre del cable, mayor será la capacidad; esto es, un cable calibre 16 tiene mayor capacidad que uno con calibre 18. Cuando emplee más de una extensión, asegúrese de que cada una contenga por lo menos el calibre mínimo requerido.

#### TABLA DE MEDIDAS MÍNIMAS DE CONDUCTOR (AWG) PARA CABLES PROLONGADORES AMPERIOS SEGÚN PLACA: 0 A 10

Longitud total del cable prolongador (en pies)	0-25	26-50	51-100	101-150
	(0-7,6 m)	(7,9-15,2 m)	(15,5-30,4 m)	(30,8-45,7 m)
Calibre del conductor	18	16	16	14

- Utilice únicamente el cargador suministrado para recargar su unidad. El empleo de cualquier otro cargador podría dañar la batería o crear condiciones de peligro.
  - No intente abrir el cargador o la unidad. No hay partes susceptibles de ser reparadas por el usuario en el interior. Envíe la unidad a un centro de servicio autorizado Black & Decker.
  - NO incinere las baterías aún si están muy dañadas o completamente desgastadas.
  - No incinere las baterías. Pueden estallar con el fuego. Puede haber una pequeña fuga del líquido de las celdas de la batería bajo condiciones extremas de uso, carga o temperatura. Esto no implica fallas, sin embargo, si el sello exterior se rompe y el líquido fugado hace contacto con su piel:
    - Lave rápidamente con agua y jabón.
    - Neutralice con un ácido leve como jugo de limón o vinagre.
    - Si el líquido de la batería se introduce en sus ojos, enjuáguelos con agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque atención médica de inmediato.
- NOTA MÉDICA:** El líquido es una solución de 25 a 35% de hidróxido de potasio (potasa cáustica).

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

#### CARGA DE LA BATERÍA

**PAQUETE DE BATERÍAS NO VIENEN COMPLETAMENTE CARGADAS DE FÁBRICA. PAQUETE DE BATERÍAS DE CARGA DE AL MENOS 9 HORAS ANTES DE SU USO.**

- Conecte el cargador a una toma de corriente doméstica estándar de 120 volts a 60 Hz (figura 1). **NOTA: no se cargue por medio de un generador o una fuente de corriente directa. Utilice únicamente CORRIENTE ALTERNA de 120 volts.**
- Deslice el cargador sobre la batería como se observa en las figura 2 y deje que la batería cargue inicialmente durante 9 horas. Después de la carga inicial, bajo condiciones normales de uso, su batería deberá quedar completamente cargada en 6 a 9 horas.
  - Durante la carga, el LED verde se encenderá.
  - Al completarse la carga, el LED verde se apagará.
- Desconecte el cargador y retire la batería. **Coloque la batería en la unidad y asegúrese de que quede correctamente insertada en su cavidad hasta escuchar un chasquido al quedar en su sitio.**

**NOTA:** Para sacar la batería de la unidad, oprima el botón de liberación de la parte trasera de la batería (Figura 3) y deslícela hacia fuera.

#### RECOMENDACIÓN PARA EL ALMACENAMIENTO

- Almacene la herramienta:
  - con la batería retirada y en el cargador;
  - en un lugar fresco y seco, lejos de la luz del sol directa y el exceso de calor o frío;
  - fuera del alcance de los niños.
- En caso de almacenamiento prolongado, como durante el invierno, la batería debe cargarse completamente y luego retirarse del cargador. Debe cargarse nuevamente antes de usarla en la primavera.

#### DEJANDO LA BATERÍA EN EL CARGADOR

Está bien dejar cargando los paquetes de baterías durante períodos prolongados. El cargador cuenta con un modo de mantenimiento que le entrega suficiente carga a la batería para conservarla "completamente cargada". Sin embargo, si no se va a necesitar la herramienta durante más de 30 días, desenchufe el cargador y guarde la batería en un lugar fresco y seco.

**NOTA:** Un paquete de baterías perderá su carga cuando no está en el cargador. Si no ha dejado el paquete de baterías en carga de mantenimiento, es posible que deba cargarlo nuevamente antes de usarlo. Un paquete de baterías también podría perder su carga si se deja en un cargador que no esté conectado a un suministro de CA apropiado.

#### NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

- Después uso normal, su batería deberá quedar completamente cargada en 6 a 9 horas. Si la batería se ha agotado por completo, puede tomarle hasta 9 horas cargar completamente. Su batería viene de fábrica descargada. Antes de intentar usarla, deberá cargarla durante horas.
- NO cargue la batería cuando la temperatura sea inferior a 5°C (40°F) o mayor a 41°C (105°F). Esto es importante y le evitará serios daños a la batería. Se pueden obtener mayor duración y mejor rendimiento si se carga la batería cuando la temperatura sea de aproximadamente de 24°C (75°F).
- Durante la carga, el cargador puede zumbir y calentarse al tacto. Esto es una condición normal y no indica ningún problema.
- Si la batería no carga apropiadamente — (1) revise la corriente en la toma conectando una lámpara u otro aparato. (2) Revise si la toma está conectada a un interruptor que corte la corriente al apagar las luces. (3) Lleva el cargador y la batería a un sitio en el que la temperatura esté entre 5°C (40°F) y 41°C (105°F). (4) Si la temperatura y la alimentación son adecuadas, y usted no consigue la carga correcta, lleve su herramienta al centro de servicio de su localidad. Consulte "herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico.
- La batería deberá recargarse cuando deja de producir potencia suficiente en trabajos que se hicieron con facilidad anteriormente. NO CONTINUE usando la podadora con su batería en estas condiciones.
- La batería alcanzará su rendimiento óptimo después de 5 ciclos de uso normal. No hay necesidad de agotar la carga de la batería antes de cargarla de nuevo. El uso normal es el mejor método para descargar y recargar la batería.

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Antes de ensamblar su desbrozadora de línea inalámbrica, revise que haya recibido los siguiente en el empaque. Observe la figura 4.

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| A. Guarda                   | D. Desbrozadora/Orilladora |
| B. Cargador (NO ILUSTRADO)  | E. Mango auxiliar          |
| C. Batería de níquel-cadmio |                            |

#### INSTALACIÓN DE LA GUARDA

- ⚠ ADVERTENCIA: NUNCA OPERE LA HERRAMIENTA SIN QUE LA GUARDA ESTE FIRME EN SU LUGAR. LA GUARDA DEBE ESTAR SIEMPRE EN LA HERRAMIENTA PARA PROTEGER AL USUARIO.**
- Ensamble la guarda como se muestra en la figura 5, sobre la protuberancia de la carcasa del motor, a continuación deslice la guarda hacia adelante para asegurarla. Coloque los tres tornillos preensamblados con la ayuda de un destornillador phillips en la guarda, dentro de la carcasa del motor, Figura 6.

#### AJUSTE DEL MANGO AUXILIAR

- Para tener comodidad y control al máximo, ajuste el mango auxiliar de acuerdo a su estatura, figura 7A. A menor estatura debe ajustarse el mango a una posición más baja (lejos de usted) y para usuarios más altos a una posición más arriba (hacia usted). El mango debe ajustarse de manera que su brazo quede recto como se muestra en la figura 9.

#### AJUSTE DE ALTURA

- La altura total de la desbrozadora puede ajustarse aflojando el collarín de seguridad y girándolo en sentido opuesto a la flecha que se muestra en la figura 7B. Los tubos pueden extenderse entonces a menor o mayor longitud. Cuando alcance la altura deseada, apriete el collarín girando en el sentido que se muestra en la figura 7B.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- ⚠ PRECAUCIÓN: SIEMPRE UTILICE PROTECCION PARA LOS OJOS.**
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Inspeccione el área que vaya a recortar y retire cualquier alambre, cordón y otros objetos similares que pudiesen enredarse con la línea o con el carrete. Sea particularmente cuidadoso de evitar cualquier alambre que pudiera encontrarse en el camino de la herramienta, como las púas que se encuentran en la base de una cerca de eslabones de cadena.

#### OPERACIÓN DE LA DESBROZADORA/ORILLADORA

- Para encender la desbrozadora, tire del botón del seguro, ilustrado por la figura 8, hacia atrás y a continuación oprima el gatillo interruptor. Para apagar la herramienta, suelte el gatillo.
- Balancee lentamente la desbrozadora de lado a lado, como se observa en la figura 9.
- Para transformar la unidad en orilladora de mantenimiento, apáguela (observe la figura 10). Sujete la desbrozadora con una mano por el mango auxiliar, sujete el collarín y empuje en dirección de la flecha y gire la cabeza de la desbrozadora hasta que tope (media vuelta), retire su mano (gire en el sentido de las manecillas del reloj cuando se observe desde el extremo del interruptor). La herramienta quedará asegurada en posición de orilladora. Gire la guía de orillado de alambre hacia adelante y hacia abajo a su sitio antes de orillar, como se ilustra en la figura 11.
- Para operar la unidad como orilladora de mantenimiento, colóquela sobre la acera como se muestra en la figura 12.
- Para devolver a la posición de desbrozadora apague la unidad, empuje en dirección de la flecha y gire la cabeza de la desbrozadora en sentido opuesto a las manecillas del reloj hasta que tope. Cuando utilice la unidad en el modo de desbrozadora, usted puede elegir plegar el alambre guía fuera del camino.

#### ALIMENTACIÓN DE LA LÍNEA

Su desbrozadora utiliza línea de nylon de 1.5 mm (carrete de repuesto No. AF-150-04) de diámetro para cortar el pasto y hierbas rápida y fácilmente. Con el tiempo, la punta de la línea de nylon se desgastará y el cubo de alimentación automática alimentará un tramo de línea nuevo.

Por supuesto que la línea de corte se desgastará más rápidamente y requerirá de más alimentación si se corta a lo largo de aceras y otras superficies abrasivas, o al cortar hierbas más pesadas. El avanzado mecanismo de alimentación automática de línea siente cuando hace falta más línea y recorta la longitud apropiada siempre que se requiera. Ni siquiera tiene que pensar en ello. No golpee la unidad en el suelo para intentar alimentarmás línea o por cualquier otro motivo.

#### CAMBIO DE CARRETE/LIMPIEZA DE ATASCADURAS Y LÍNEA ENREDADA

- De tiempo en tiempo, especialmente al cortar hierbas espesas, el cubo de alimentación de línea puede bloquearse con savia y otros materiales, y como resultado la línea se atorará. Para limpiar la atascadura, siga los pasos mencionados a continuación.
- Apague la desbrozadora y retire la batería.
- Oprima las lengüetas de liberación de la tapa del cubo, como se observa en la figura 13 y quite la tapa tirando de ella hacia fuera.
- Saque el carrete de línea de nylon del cubo y limpie cualquier fragmento de línea y desecho de corte del área del carrete.
- En el caso de atascaduras y línea enredada, desenrolle aproximadamente 30 cm de línea para asegurarse que no esté dañada. Si está bien, embobínela de nuevo e inserte el extremo por el ojillo del cubo del carrete, como se muestra en la figura 14. Tire de la línea a través del orificio para conservar la tensión mientras coloca el carrete dentro del cubo con el lado de las muescas expuesto, como se ilustra en la figura 15.
- Presione el carrete **CON CUIDADO** y gírelo hasta que sienta que cae en su sitio. (Cuando esté en su sitio, el carrete girará pocos grados hacia izquierda y derecha libremente.)
- Coloque la tapa del cubo de nuevo, inserte la batería y encienda la unidad. En unos cuantos segundos usted escuchará que la línea de nylon se corta automáticamente a la longitud apropiada.

#### GUIA PARA SOLUCION DE PROBLEMAS FRECUENTES

Problema	Posible Causa	Solución
1. La unidad no funciona.	A. Batería sin carga. B. Batería instalada incorrectamente.	A. Cargue durante 12 horas por lo menos. B. Retire y coloque de nuevo batería/mango.
2. La línea no alimenta.	A. Línea enredada en el carrete.	A. Desenrolle 60 cm de línea y embobine de nuevo.
3. Falla el corte de línea.	A. La cuchilla de la guarda está dañada o falta. B. La línea se sale de la guarda.	A. Lleve la unidad al centro de servicio para cambio/repación. B. Reembobine o corte la línea al ras de la cuchilla.

## MANTENIMIENTO

#### LIMPIEZA

- Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. No permita nunca que lleguen líquidos al interior de la herramienta, ni sumerja ninguna parte en ningún líquido.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Retire o desconecte la batería antes de dar servicio, limpieza o limpiar materia de la herramienta de jardinería.

#### Accesorios

- Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta están a su disposición con el distribuidor o centro de servicio de su localidad. Si necesita ayuda en relación con los accesorios, llame por favor: **1-800-544-6986**.
- Utilice el carrete de repuesto Black & Decker No. AF-150-04.
- Recargue la línea de nylon (carrete preembobinado) como se muestra en este manual.
- UTILICE ÚNICAMENTE LÍNEA DE MONOFILAMENTO DE NYLON DE 1,5 mm DE DIÁMETRO.** Línea más gruesa sobrecargará el motor y ocasionará sobrecalentamiento. Esta línea está a su disposición con el distribuidor de su localidad o en los centros de servicio autorizado.
- No utilice línea de pescar ni otro tipo de líneas no recomendadas.
- ⚠ ADVERTENCIA:** El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso.

#### EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ (Corporación de reciclado de baterías recargables) que se encuentra sobre la batería de níquel-cadmio (o paquete de batería) indica que los costos para reciclar la batería (o el paquete de batería) al final de su vida útil ya han sido pagados por Black & Decker. En algunas zonas, es ilegal tirar las baterías usadas de níquel-cadmio en la basura o en el flujo de desechos sólidos del municipio. El programa RBRC proporciona una alternativa de conciencia sobre el cuidado del medio ambiente.

RBRC en cooperación con Black & Decker y otros usuarios de baterías, estableció programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel-cadmio ya usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales devolviendo las baterías de níquel-cadmio ya usadas a un centro de servicio autorizado Black & Decker o a un comerciante minorista para que sean recicladas. También puede comunicarse con el centro de reciclado para obtener información o dónde dejar las baterías, o llame al **1-800-8-BATTERY**.



## INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

## GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección

"Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

**AMÉRICA LATINA:** esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

## · GARANTÍA BLACK & DECKER · BLACK & DECKER WARRANTY · SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Distributor Name · *Sello firma del distribuidor*

Date of purchase · *Fecha de compra* *Invoice No. · No. de factura*

### PRODUCT INFORMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Cat. No. · *Catalogo ó Modelo* *Serial Number · No. de serie*

Name · *Nombre* *Last Name · Apellido*

Address · *Dirección*

City · *Ciudad* *State · Estado*

Postal Code · *Código Postal* *Country · País*

Telephone · *No. Teléfono*

## 2 AÑOS DE GARANTIA

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

## ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V  
Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42  
3ra.Seccion de Bosques de las lomas  
C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

## · GARANTÍA BLACK & DECKER · BLACK & DECKER WARRANTY · SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Distributor Name · *Sello firma del distribuidor*

Date of purchase · *Fecha de compra* *Invoice No. · No. de factura*

### PRODUCT INFORMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Cat. No. · *Catalogo ó Modelo* *Serial Number · No. de serie*

Name · *Nombre* *Last Name · Apellido*

Address · *Dirección*

City · *Ciudad* *State · Estado*

Postal Code · *Código Postal* *Country · País*

Telephone · *No. Teléfono*

## 2 AÑOS DE GARANTIA

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

## ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V  
Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42  
3ra.Seccion de Bosques de las lomas  
C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

## SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

**Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.**  
Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30  
(Av. Torcasita)  
Col. Puerto Juárez  
Cancún, Quintana Roo  
Tel. 01 998 884 72 27

**Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**  
16 de Septiembre No. 6149  
Col. El Cerrito  
Puebla, Puebla  
Tel. 01 222 264 12 12

**Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**  
Ejército Mexicano No. 15  
Col. Ejido 1ro. de Mayo  
Boca del Rio, Veracruz  
Tel. 01 229 167 89 89

**Servicio de Fabrica Black & Decker, S.A. de C.V.**  
Lázaro Cardenas No. 18  
Col. Obrera  
Distrito Federal  
Tel. 55 88 95 02

**Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.**  
Tezozomoc No. 89  
Col. La Preciosa  
Distrito Federal  
Tel. 55 61 86 82

**Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.**  
Av. La Paz No. 1779  
Col. Americana, S. Juárez  
Guadalajara, Jalisco  
Tel. 01 33 38 25 69 78

**PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.**

**Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" - Páginas amarillas - para Servicio y ventas**



**BLACK & DECKER S.A. DE C.V.**  
**BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42**  
**COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.**  
05120 MEXICO, D.F.  
TEL. (01 55) 5326 7100  
01 800 847 2309/01 800 847 2312